



## إرشادات حول حماية البيانات وبيان حول برنامج تمويل معالم الحياة العملية

### مسؤولو التواصل

مسؤول **i.S.v.** للمادة 4 رقم 7 من اللائحة العامة لحماية البيانات:

وزارة العمل والصحة والشؤون الاجتماعية بولاية شمال الراين وستفاليا

السيد دانيال يانسن

25 Fürstenwall  
Düsseldorf 40219

البريد الإلكتروني: [ESF-2021-2027@mags.nrw.de](mailto:ESF-2021-2027@mags.nrw.de)

مسؤول حماية البيانات:

وزارة العمل والصحة والشؤون الاجتماعية بولاية شمال الراين وستفاليا  
السيدة الدكتورة جودرون سيوتشيك

25 Fürstenwall  
Düsseldorf 40219

البريد الإلكتروني: [datenschutz@mags.nrw.de](mailto:datenschutz@mags.nrw.de)

السلطة الإشرافية:

مفوضية شمال الراين وستفاليا لحماية البيانات وحرية المعلومات (Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein-Westfalen)، وعنوانها

4-2 Kavalleriestraße  
Düsseldorf 40213

الشخص المتعامل مع المهمة (المادة 28 من اللائحة العامة لحماية البيانات):

المعلومات والتكنولوجيا في ولاية شمال الراين وستفاليا  
Düsseldorf 40193

Proximity Technology GmbH  
2 Bahnstraße  
Düsseldorf 40212

## لماذا يتم جمع بياناتك؟

يستند جمع بياناتك قانونًا على المادة 3 الفقرة 1 من قانون حماية البيانات (DSG) في ولاية شمال الراين وستفاليا NRW جنبًا إلى جنب مع المادة 6 الفقرة 1 الحرف e) من اللائحة العامة لحماية البيانات والمادة 6 الفقرة 1 الحرف c) من اللائحة العامة لحماية البيانات جنبًا إلى جنب مع اللائحة المشتركة بشأن التمويل الهيكلي للاتحاد الأوروبي 1060/2021 بتاريخ 24 يونيو 2021.

يتم تمويل الاستشارة في إطار برنامج تمويل معالم الحياة العملية بتمويل مشترك من التمويل الهيكلي للاتحاد الأوروبي. ومن ثم فإنه من الضروري جمع بيانات شخصية عنكم من أجل ضمان الحصول على هذا التمويل. هذه المعلومات مطلوبة لأن ولاية شمال الراين وستفاليا يجب أن تمتثل لقوانين التمويل الهيكلي في الاتحاد الأوروبي 1060/2021 الصادر بتاريخ 24.06.2021 والالتزام بالإبلاغ للجنة الأوروبية. لذلك، فإن جمع البيانات الخاصة بك ضرورية للمشاركة في الإجراء.

بالإضافة إلى ذلك، فإن البيانات التي تم جمعها مطلوبة لتقييم ما إذا كان هدف سياسة سوق العمل من الترقية قد تحقق بالفعل. على أساس المعلومات التي تم الحصول عليها بهذه الطريقة، يجب تحسين تدابير الدعم وزيادة كفاءتها.

ما البيانات التي تُجمع؟ يتم جمع البيانات وفقًا لبروتوكول الاستشارة المكتمل في مركز الاستشارة (مثل الاسم والعنوان).

ما الطريق الذي تتخذه بياناتي الشخصية؟ مركز الاستشارة الذي تتصل به مسؤول عن معالجة البيانات بالمعنى المقصود في المادة الرابعة فقرة 2 من اللائحة الأساسية لحماية البيانات (DS-GVO). حيث يتم تحويل البيانات إلى حكومة المقاطعة المختصة باعتبارها هيئة إصدار التراخيص ويتم الاحتفاظ بها في هذه الهيئة. تتلقى الهيئة الإدارية للصندوق الاجتماعي الأوروبي هذه البيانات وتجمعها معًا وتحولها بصورة مجهولة الهوية إلى المفوضية الأوروبية. لا يمكن استنتاج ومعرفة هوية الشخص المعني من هذه البيانات.

من المُخَوَّل والمسموح له بمعالجة البيانات؟ يجوز للمؤسسات والأشخاص التالي ذكرهم معالجة بياناتك:

- المركز الإرشادي المنوط به إجراء الجلسات الإرشادية.
- حكومة المقاطعة المختصة
- يحق للموظفين في القسم المختص بشؤون الصندوق الاقتصادي الأوروبي التابع لحكومة المقاطعة المختصة الحصول على البيانات.
- هيئة إدارة ESF في وزارة العمل والصحة والشؤون الاجتماعية في ولاية شمال الراين وستفاليا (MAGS) يحق للموظفين لدى الهيئة الإدارية للصندوق الاقتصادي الأوروبي الحصول على البيانات.
- مؤسسة الدعم المبتكر للتوظيف ش.ذ.م.م (Die Gesellschaft für innovative Beschäftigungsförderung mbH (G.I.B. NRW) (بتكليف من وزارة العمل والصحة والشؤون الاجتماعية في ولاية شمال الراين وستفاليا) يتمتع الموظفون المكلفون بالرقابة أو المراقبة والدعم الفني للبرنامج بحقوق الوصول للمعلومات.
- المُقيِّمون العلميون المستقلون والقائمون على الدراسة التقييمية (بتكليف من وزارة العمل والصحة والشؤون الاجتماعية في ولاية شمال الراين وستفاليا أو بتكليف من المفوضية الأوروبية لإجراء دراسات تقييمية حول تمويل ESF) يحق لجميع الموظفين المسؤولين عن إجراء دراسات التقييم الحصول على البيانات.

بصرف النظر عن تنفيذ البرنامج، يُسمح بتخصيص الاسم وتفاصيل العنوان للبيانات المهمة فقط لغرض إجراء الاختبارات والمسوحات الإضافية في إطار دراسات التقييم الخاصة بتمويل ESF. بياناتك الشخصية يتم حذفها حتى تاريخ 31 ديسمبر 2036 (وفقًا للمادة 82 الفقرة 1 من لائحة الاتحاد الأوروبي 1060/2021 الصادرة بتاريخ 24 يونيو 2021).

## ما حقوقك الخاصة؟

- حق الاستعلام: بناءً على طلبك يمكنك الاستعلام عن بياناتك والمخزنة لدينا (بموجب المادة 15 من اللائحة الأساسية الخاصة بحماية البيانات).
- حق تصحيح البيانات: يحق لك المطالبة بتصحيح بياناتك الخاطئة المخزنة لدينا (بموجب المادة 16 من اللائحة الأساسية الخاصة بحماية البيانات).
- حق الحذف: لديك الحق في حذف بياناتك إذا تم استيفاء المتطلبات القانونية لذلك (المادة 17 من اللائحة العامة لحماية البيانات).
- الحق في تقييد عملية المعالجة: يمكنك طلب تقييد معالجة بياناتك إذا تم استيفاء المتطلبات القانونية لذلك (المادة 18 من اللائحة الأساسية الخاصة بحماية البيانات).

- حق الإلغاء: لديك الحق في الاعتراض على معالجة بياناتك الشخصية بناءً على المادة 6 الفقرة 1 (الحرفان e أو f). إذا تم استيفاء شروط الاعتراض ( المادة 21 من اللائحة العامة لحماية البيانات).